

今年，公司註冊處(下稱「本處」)慶祝成立三十周年，我們對此感到非常興奮。過去三十年，我們奠定了穩健的基礎，業務亦有長足發展。特別值得高興的是，公司登記冊上的本地公司數目，已由一九九三至九四年度末的**429,070**間，大幅增加至二零二二至二三年度末的**1,410,568**間。能夠達此里程碑，實有賴客戶的支持、財經事務及庫務局的指導和所有持份者的信任。繼往開來，我們會與同儕汲取過往的經驗，並以期盼的心情，共譜繁榮新篇章。

We are thrilled to be celebrating the 30th anniversary of the Companies Registry ("the Registry") this year. Over the last three decades, we have laid a solid foundation and experienced tremendous growth in our business. We are especially excited to share that the number of local companies on the Companies Register ("the Register") has increased tremendously from 429,070 as at the end of 1993-94 to 1,410,568 as at the end of 2022-23. Our milestones would not have been reached without the support from our customers, guidance from the Financial Services and the Treasury Bureau and trust of all our stakeholders. Together with our peers, we will draw on past experiences and look forward to charting a new and prosperous chapter.



GENERAL MANAGER'S STATEMENT

總經理報告

本處業績和所獲獎項

本處在一九九三年五月成立為獨立的政府部門，並於同年八月成為營運基金，主要負責實施及執行《公司條例》(第622章)及相關法例的條文。我們致力為公司、公司董事及股東提供卓越服務，以方便營商。在二零二二至二三年度，本處竭誠盡職在下列各方面取得成績：

- 處理了125,126間新公司註冊成立的申請；
- 截至二零二三年三月三十一日為止，在公司登記冊上的本地公司達到1,410,568間；
- 收到交付本處登記的文件有2,968,580份；及
- 處理了4,877,327宗文件影像紀錄的查閱，其中使用流動裝置進行公司查冊的數目達1,206,759宗。

Our Performance and Awards

The Registry was established as an independent government department in May 1993 and as a trading fund in August 1993. The Registry is primarily responsible for administering and enforcing the provisions of the Companies Ordinance (Cap. 622) and related legislation. We strive to provide excellent services to companies, their directors and shareholders to facilitate their businesses. As evidence of our commitment in 2022-23, we:

- handled the incorporation of 125,126 new companies;
- attained 1,410,568 local companies on the Register as at 31 March 2023;
- received 2,968,580 documents for registration; and
- processed 4,877,327 searches of document image records, with 1,206,759 company searches conducted through mobile devices.

本處深信，要成為受世界認同為卓越的公司註冊處，維持信譽優良的營商環境至為重要。我們的努力一直備受肯定，年內，本處榮獲以下多個獎項：

- 連續14年獲得「中小企業最佳拍檔獎」及連續五年獲頒金獎；
- 獲頒2022「友商有良」卓越企業嘉許狀；
- 獲頒「社會資本動力獎2022」下的「社會資本動力標誌獎」；
- 在「同心展關懷／商界展關懷」計劃中，獲頒發連續15年或以上「同心展關懷」標誌；
- 榮獲「2022年公務員優質服務獎勵計劃」下的「卓越部門精進服務獎」（小部門組別）銅獎及「卓越團隊協作獎（監管服務）」銅獎；及
- 本處年報贏得多個獎項，包括「2022年Astrid國際年報大獎」、「2022年國際年報比賽」及二零二二至二三年度「MERCURY國際年報大獎」中的獎項。

The Registry firmly believes that maintaining a trustworthy business environment is key to establishing an excellent Companies Registry with world-wide recognition. Our efforts have been well-recognised and here are the awards we have received this year:

- the Best SME's Partner Award for fourteen consecutive years and the Gold Award for five consecutive years;
- 2022 "Partner Employer" Award;
- "Social Capital Builder Logo Award" under the Social Capital Builder Awards 2022;
- the "15 Years Plus Caring Organisation" Logo under the Caring Organisation/Company Scheme;
- the Bronze Prize of the Excellence in Service Enhancement Award (Small Department Category) and Bronze Prize of the Excellence in Team Collaboration Award (Regulatory Service) under the Civil Service Outstanding Service Award Scheme 2022; and
- various awards for the Registry's Annual Report – the Astrid Awards 2022, the 2022 International Annual Report Competition Awards and MERCURY Excellence Awards 2022-23.

同行三十載 共譜新篇章

見證着本處過去三十年成長，我們感到自豪，但與此同時，我們亦深知必須保持警覺，不容自滿。展望未來，我們會繼續致力與各持份者緊密合作，進一步鞏固香港作為國際金融中心的地位，攜手共譜新篇章。

促進基金在香港成立和運作

本處不遺餘力地鼓勵基金在香港成立和運作。為提升香港作為首選基金註冊地的吸引力，開放式基金型公司制度和有限合夥基金制度分別於二零一八年和二零二零年引入，讓投資基金可在香港以公司或有限責任合夥的形式成立。在二零二一年引入的全新基金遷冊機制，則吸引現時的非香港投資基金落戶香港，並進一步鞏固香港作為國際資產和財富管理中心的地位。

公司遷冊制度

除了為開放式基金型公司和有限合夥基金設立簡便的基金遷冊機制外，為進一步鞏固香港作為商業樞紐的地位，以及更充分利用香港的優良營商條件和專業服務優勢，政府將引入便利在非香港地區註冊的公司(特別是業務以亞太區為核心的企業)把註冊地遷至香港的公司遷冊制度，並計劃在二零二四年上半年提交立法建議。

把握大灣區發展帶來的機遇

香港作為粵港澳大灣區(下稱「大灣區」)內高度國際化和開放的城市，既是國際連通內地的門戶，也是內地與全球接軌的橋樑。為了持續提供有利營商的環境，吸引外地和本地投資者經香港進入大灣區，本處會繼續通過協助開辦企業、促進高水平企業管治、加強執法及推行新措施，以方便營商。

Thirty Years of Peer We Chart a New Chapter

While it is a great pride to see the Registry growing in the last thirty years, we recognise the need to remain vigilant and avoid complacency. In starting the new chapter, we will remain committed to collaborating closely with all stakeholders to further bolster the position of Hong Kong as an international financial centre.

Facilitating fund formation and operation in Hong Kong

The Registry spares no effort in encouraging fund formation and operation in Hong Kong. The introduction of the open-ended fund company ("OFC") and limited partnership fund ("LPF") regimes in 2018 and 2020 respectively has enabled investment funds to set up in Hong Kong in the form of a company or a limited partnership, enhancing the appeal of Hong Kong as a preferred fund domicile. The introduction of the new fund re-domiciliation mechanisms in 2021 to attract existing non-Hong Kong investment funds to re-locate to Hong Kong has further strengthened Hong Kong's position as an international asset and wealth management centre.

Company Re-domiciliation

In addition to user-friendly fund re-domiciliation mechanisms for OFCs and LPFs, as a further step to strengthen Hong Kong's status as a business hub and to better capitalise on our advantages of favourable business environment and professional services, a mechanism will be introduced to provide facilitation for companies domiciled overseas, particularly enterprises with a business focus in the Asia-Pacific region, for re-domiciliation to Hong Kong. The Government plans to submit the legislative proposals in the first half of 2024.

Capitalising on the opportunities brought about by the Greater Bay Area development

Being the most international and open city in the Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area ("the Greater Bay Area"), Hong Kong serves as a crucial two-way gateway between international markets and the Mainland. The Registry will continue to support the ease of doing business by facilitating the startup of businesses, promoting a high standard of corporate governance, reinforcing enforcement and implementing new initiatives to sustain a business-friendly environment for foreign and local investors to enter the Greater Bay Area through Hong Kong.

利用最新科技提供服務

本處為達致提供更多元化的電子服務並擴大與持份者聯繫的目標，一直着力提升「公司註冊處綜合資訊系統」(下稱「綜合資訊系統」)，建立單一平台以提供電子服務和備存公司資料。在業務運作中應用雲端平台和人工智能等智能及創新科技，可為我們創造更便利推行新措施的條件。

《公司條例》與時並進

有見於電子通訊科技的發展，《2023年公司(修訂)條例》(下稱《2023年修訂條例》)已於二零二三年四月二十八日實施，旨在給予公司更大彈性，靈活舉行全虛擬或混合式成員大會。

公司登記冊實施新查冊安排

《公司條例》(第622章)下有關公司登記冊的新查冊安排分三個階段實施，是為了在加強保護敏感個人資料的同時，維持公司登記冊的透明度及效用，在上述兩者之間取得適當平衡。第一及第二階段已分別於二零二一年八月及二零二二年十月起實施。新查冊安排的最後一個階段將於二零二三年十二月實施，屆時，資料當事人可向本處提交申請以其通訊地址及部分身分識別號碼，代替已在本處登記的文件所載的受保護資料，以供公眾查閱。

Delivering services with the latest technology

To broaden the range of electronic services available to our customers and widen the connection with stakeholders, the Registry has been enhancing the Integrated Companies Registry Information System ("ICRIS") with the goal of creating a single platform for the provision of electronic services and the keeping of company information. The applications of smart and innovative technologies such as the cloud platform and artificial intelligence in the operations create opportunities for us to be more capable in supporting new initiatives.

Modernising the Companies Ordinance

With the advancement of electronic communication technology, the Companies (Amendment) Ordinance 2023 ("the Amendment Ordinance 2023"), which came into operation on 28 April 2023, aims to provide companies with greater flexibility to hold fully virtual or hybrid general meetings.

Implementing new inspection regime of the Companies Register

The new inspection regime under the Companies Ordinance (Cap. 622) is being implemented in three phases with a view to striking a fine balance between enhancing protection of sensitive personal information, while keeping up the transparency and usefulness of the Register. The first and second phases have been implemented since August 2021 and October 2022 respectively. The last phase of the new inspection regime will be implemented in December 2023 whereby data subjects will be able to submit request for replacing their protected information contained in documents registered with the Registry with their correspondence addresses and partial identification numbers for public inspection.

未來路向

在未來的日子，本處會繼續堅定不移地致力實現「受世界認同為卓越的公司註冊處，為社會提供優質服務」的理想。

要締造信譽優良的營商環境，並提高在港營商的吸引力，規管架構必須能夠迅速回應市場轉變。本處會繼續通過維持高水平企業管治和強而有力規管架構，以加強香港的競爭力和作為國際金融中心的地位。

致力追求卓越的承諾會繼續是我們提供優質服務之所據。與此同時，我們亦會緊貼科技發展的步伐，讓我們在譜寫新一章時更得心應手。

致謝

歷年以來，本處已由以紙本模式運作轉變成全面電子化，並成功推展多項新猷。本處同事一直克盡厥職，他們勤勉不懈的工作態度，讓本處得以推出更多新措施，優化我們為市民提供的服務。此外，我們亦衷心感謝客戶和持份者給予我們的信任和信心。

在各同儕的持續支持下，我們有信心定能大步向前邁進，譜寫新篇章。



鄧婉雯太平紳士
公司註冊處處長暨
公司註冊處營運基金總經理

The Way Forward

Going forward, the Registry will remain steadfast in our vision to achieve world-wide recognition as an excellent Registry giving the community a quality service.

Adopting a responsive regulatory framework is essential in building a trusted business environment and increasing the attractiveness of doing business in Hong Kong. The Registry will continue to strengthen Hong Kong's competitiveness and position as an international financial centre by maintaining a high standard of corporate governance and strong regulatory frameworks.

Our commitment to excellence will continue to be the foundation for the delivery of quality services. Meanwhile, keeping pace with technology development will enable us to be better prepared for the next chapter ahead.

Token of Appreciation

Throughout the course of the years, the Registry has successfully transformed from a paper-based registry to a fully electronic one and accomplished a multitude of new initiatives with success. My colleagues at the Registry have exhibited unwavering commitment and their industriousness has enabled the Registry to introduce further new initiatives that will advance our service to the public. The trust and confidence of our customers and stakeholders are also highly appreciated.

With the continual support from our peers, we are confident that we can take a big step forward and chart a new chapter.

Miss Helen Tang, JP
Registrar of Companies and
General Manager, Companies Registry Trading Fund